Time-Del. Emergency Stop Safety Relay SR4C A CHIEN



Operating Instructions

Errors and technical changes reserved

Correct Use





SR4C is an emergency stop safety relay combination that combines non-time-delayed and time-delayed contacts in a very compact housing. This permits dangerous components of a system to be switched off quickly and safely in an emergency situation. At the same time, other circuits can continue to be supplied with voltage for up to 30 seconds to allow a tool to be moved to its idle position or to brake following parts, for

- · 4 positively driven safety relays contacts. Possible variants:
- 3 non-time-delayed and 1 time-delayed contact
- 2 non-time-delayed and 2 time-delayed contact
- 1 non-time-delayed and 3 time-delayed contact
- · Continuously adjustable time delay (1 to 30s).
- · Connection of:
 - Emergency stop buttons
 - Safety switches
 - Non-contacts safety switches
- OSSD-Outputs
- 1- or 2-channel activation possible
- · Feedback loop for monitoring downstream contactors or expansion modules









- Cyclical monitoring of the output contacts
- Indication of the switching state via LED
- 2 start behaviors possible:
 - manual start
 - automatic start
- · Short circuit and earth fault monitoring
- Up to PL e, SILCL 3, category 4

Function

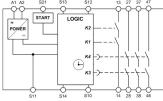
The moving parts of a machine or system can be quickly and safely stopped in case of danger with the non-time-delayed contacts of the SR4C Safety contacts with timedelay switch-off are also integrated into the SR4C. They are used whenever it is safer to keep supplying voltage to parts of a machine after the emergency stop switch is

It is ensured that a single fault or malfunction does not lead

to a loss of the safety function and that every fault is detected by cyclical self-monitoring no later than when the system is switched off and switched on again.

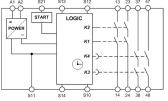
The time-delay contacts are activated at the same time as the non-time-delay contacts; however, when the emergency stop button is pressed, the contacts are only deactivated after the time set on the potentiometer (1 ... 30s).

During timeout, no power-loss is accepted.

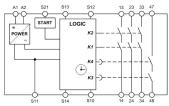




SR4C (1nd/3d)



SR4C (2nd/2d):



SR4C (3nd/1d)

Installation

As per EN 60204-1, the device is intended for installation in control cabinets with a minimum degree of protection of IP54. The following should be noted:

- · Mounting on 35 mm rail according to EN 60715
- Ensure sufficient heat dissipation in the control cabinet
- · Minimum distance to adjacent devices depending on max. cumulative current (see Techn. Data)
- Note: Spacer from ZANDER AACHEN (Art. No. 472596) for defined distances - See section Accessories.





Fig. 2 Mounting/Demounting

Safety Precautions



- · Installation and commissioning of the device must be performed only by authorized personnel.
- Observe the country-specific regulations when installing the device. The electrical connection of the device is only allowed to
- be made with the device isolated. The wiring of the device must comply with the instructions in this user information, otherwise there is a risk
- that the safety function will be lost. It is not allowed to open the device, tamper with the device or bypass the safety devices.
- · All relevant safety regulations and standards are to be
- The overall concept of the control system in which the device is incorporated must be validated by the user.
- Failure to observe the safety regulations can result in death, serious injury and serious damage.
- Note down the version of the product (see label "Ver: x") and check it prior to every commissioning of a new device. If the version has changed, the overall concept of the control system in which the device is incorporated must be validated again by the user.

Fig. 3 Connections

Electrical Connection

- · Consider the information in the section "Techn. data"
- A safe transformer according to EN 61558-2-6 or a power supply unit with electrical isolation from the mains must be connected
- External fusing of the safety contacts must be provided
- If the device does not function after commissioning, it must be returned to the manufacturer unopened. Opening the device will void the warranty
- Use adequate protective circuit for inductive loads (e.g. free-wheeling diode)



Power supply Power supply DC 24 V control voltage A2: S11. Control line S10: Control line S12. S13. S14: Control line Start control line S21: 13-14 Safety contact 1 (nd) 23-24/27-28 Safety contact 2 (d / nd) 33-34/37-38 Safety contact 3 (d / nd) Safety contact 4 (d)

nd = non-time delayed; d = time-delayed

N12a

Time-Del. Emergency Stop Safety Relay SR4C A



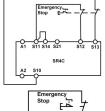
Operating Instructions

Errors and technical changes reserved

Applications

Depending on the application or the result of the risk assessment according to EN ISO 13849-1, the device must be wired as shown in Fig. 1 to Fig. 11. Non-time delayed contacts can be used up to category 4, PL e, time-delayed safety contacts up to category 3, PL e.

Emergency Stop Circuit



O 521 S11

Fig. 1:

Two-channel emergency stop circuit with short circuit and earth fault monitoring. (up to category 4, PL e)

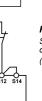
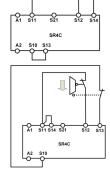


Fig. 3:

Single-channel emergency stop circuit with earth fault monitoring (up to category 1, PL c)



Two-channel emergency stop circuit with earth fault monitoring. (up to category 3, PL d)



Two-channel sliding guard monito-ring with short circuit and earth fault monitoring. (up to category 4, PL e)

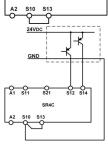


Fig. 5:

Two-channel emergency stop with pnp-outputs/OSSD-outputs with short circuit monitoring. (up to category 4, PL e)

Note:

- In order to activate earth fault monitoring, the PE must be connected only to the power supply unit in accordance with FN 60204-1
- · For proper operation, all safety contacts must have returned to idle state before restarting the device
- Corresponded to the application, the starting circuit have to be wired according to Fig. 6 or Fig. 7

Starting Behavior

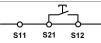
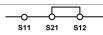


Fig. 6:



when the power supply is

Warning: Safety contacts switch

connected

Fig. 7:

Automatic start (e.g. for application with a safety door).

Max perm. delay during closing of the safety switches on S12 and S13: S12 before S13: 300 ms; S13 before S12: any

Feedback Loop



Fig. 8:

Feedback loop for manual start: The feedback loop monitors contactors or the expansion modules.



Fig. 9:

Feedback loop for automatic start: The feedback loop monitors contactors or the expansion modules .

Power supply Safety contacts

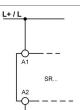


Fig. 10:

Power supply A1 and A2

(Power supply according to techn.

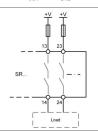


Fig. 11:

Connecting load to safety contacts.

(Figure shows example Voltage "+V" according to techn.

Commissionina Procedure

Note: The items listed under "Electrical connection" must be observed during commissioning



1. Wiring emergency stop circuit:

Wire the emergency stop circuit according to the required Performance Level determined (see Fig. 1 to Fig. 5).

2. Wiring start circuit:

Wire the start circuit according to Fig. 6 or Fig. 7 to set the starting behavior.

Warning:

If "Automatic start" is set, bear in mind that the safety contacts will switch immediately after the power supply is connected. If "Manual start" is set, the start button must be opened after wiring.

3. Wiring feedback loop:

If your application provides for external contactors or expansion modules, connect them to the device according to . Fig. 8 or Fig. 9.

4. Wiring power supply:

Connect the power supply to terminals A1 and A2 (Fig. 10). Warning: Wiring only in de-energized state

5. Set time delay:

Set the desired time delay on the rotary knob (not for fixed delay time)

Warning:

Scale divisions should be regarding only as a setting aid. Always make shure to measure the delay time.

6. Starting the device:

Switch on the operating voltage.

Warning:

If the "Automatic start" starting behavior is set, the safety contacts will close immediately.

If the "Manual start" starting behavior is set, close the start button to close the safety contacts.

LEDs K1, K2, K3 and K4 are lit.

7. Triggering safety function:

Open the emergency stop circuit by actuating the connected safety switch. The safety contacts open immediately.

Warning: Measure the delay time.

8. Reactivation:

Close the emergency stop circuit. If "Automatic start" is selected, the safety contacts will close immediately.

If the "Manual start" starting behavior is set, close the start button to close the safety contacts.

N12a Ver. A E61-140-00

Time-Del. Emergency Stop Safety Relay SR4C 🔼



Operating Instructions

English translation
Errors and technical changes reserved

Maintenance

The device must be checked once per month for proper function and for signs of tampering and bypassing of the safety function (to do this, check the wiring of the device

and activate the emergency stop function. Check the delay time. The device is otherwise maintenance free, provided that it was installed properly.

What to Do in Case of a Fault?

Device does not switch on:

- · Check the wiring by comparing it to the wiring diagrams.
- Check the safety switch used for correct function and adjustment.
- Check whether the emergency stop circuit is closed.
- Check whether the start button (with manual start) is closed.
- Check the operating voltage at A1 and A2.
- · Is the feedback loop closed?

Device cannot be switched on again after an

emergency stop:

- Check whether the emergency stop circuit was closed again.
- Is the feedback loop closed?

If the fault still exists, perform the steps listed under "Commissioning Procedure".

If these steps do not remedy the fault either, return the device to the manufacturer for examination.

Opening the device is impermissible and will void the warranty.

Safety Characteristics According to EN ISO 13849-1 The device is certified according to EN ISO 13849-1 up to a Performance Level of PL e.

Note:

Additional data can be requested from the manufacturer for applications that deviate from these conditions.

Safety characteristics according to EN ISO 13849-1 for all variants of SR4C			
Load (DC-13; 24 V)	<= 0,1 A	<= 1 A	<= 2 A
T10d [years]	20	20	20
Category Time-delay Non-time-delay	3 4	3 4	3 4
PL	е	е	е
PFHd [1/h] Time-delay Non-time-delay	8,84E-08 4,22E-08	8,84E-08 4,22E-08	8,84E-08 4,22E-08
nop [cycle / year]	<= 500.000	<= 350.000	<= 100.000

Techn. Data

Corresponds to the standards	EN 60204-1, EN ISO 13849-1, EN 62061	
Operating voltage	AC/DC 24 V	
Rated supply frequency	50 - 60 Hz	
Permissible deviation	+/- 10 %	
Power consumption	DC 24 V AC 24 V	
	approx. 4.7 W approx. 5.3 VA	
Control voltage at S11	DC 24 V	
Control current	approx. 190 mA	
Response delay after actuation of the buttons	< 20 ms	
Safety contacts	4 NO contacts (3n/1d, 2n/2d, 1n/3d)	
Max. switching voltage	AC 250 V	
Safety contact breaking capacity	AC: 250 V, 2000 VA, 8 A for ohmic load (6 switching cycles/ min	
	250 V, 3 A for AC-15	
	DC: 40 V, 320 W, 8 A for ohmic load (6 switching cycles/ min)	
	24 V, 3 A for DC-13	
Max. cumulative current on the safety contacts	15 A *)	
Time delay	1 30 s, continuously adjustable	
Minimum contact load	5 V, 10 mA	
Contact fuses	10 A gG	
Max. line cross section	0.14 - 2.5 mm ²	
Tightening moment (Min. / Max.)	0.5 Nm / 0.6 Nm	
Typ. switch-on delay / switch-off delay for NO contacts requested via safety circuit	< 30 ms / < 30 ms + set delay time	
Max. length of control line	1000 m at 0.75 mm ²	
Contact material	AgSnO ₂	
Contact service life	mech. approx. 1 x10 ⁷	
Test voltage	2.5 kV (control voltage/contacts)	
Rated impulse withstand voltage, leakage path/air gap;	4 kV	
Rated insulation voltage	250 V	
Degree of protection	IP20	
Degree of contamination / Overvoltage category	2 /	
Temperature range	-15 °C +40 °C	
Max. altitude	≤ 2000 m (above sea level)	
Weight	approx. 250q	
Mounting	DIN rail according to EN 60715 TH35	

^{*)} If several SR4C devices are closely spaced under load, the max. total current at the ambient temperature of T=20 °C: 9 A; at T=30 °C: 3 A; at T=40 °C = 1 A. If these currents are exceeded, a spacing of 5 mm between the devices must be observed.

N12a Ver. A E61-140-00

Time-Del. Emergency Stop Safety Relay SR4C A ANDER



Operating Instructions

Errors and technical changes reserved

Dimension Fixed Plug-In 00000 0000 Drawing Terminals Terminals @@@@ @@@@ **ଉ**ଉଉଉ മരമ Order No. 472212 SR4C, AC/DC 24 V, 3 non-time del./ 1 time-del. contact 1-30 s Variants Order No. 472222 SR4C, AC/DC 24 V, 2 non-time del./ 2 time-del. contacts 1-30 s fixed screw terminals Order No. 472232 SR4C, AC/DC 24 V, 1 non-time del./ 3 time-del. contacts 1-30 s fixed screw terminals Order No. 472213 SR4C, AC/DC 24 V, 3 non-time del./ 1 time-del. contact 2 s fixed screw terminals Order No. 472223 SR4C, AC/DC 24 V, 2 non-time del./ 2 time-del. contacts 2 s fixed screw terminals Order No. 472233 SR4C, AC/DC 24 V, 1 non-time del./ 3 time-del. contacts 2 s fixed screw terminals Order No. 474212 SR4C, AC/DC 24 V, 3 non-time del./ 1 time-del. contact 1-30 s incl. plug-in screw terminals Order No. 474222 SR4C, AC/DC 24 V, 2 non-time del./ 2 time-del. contacts 1-30 s incl. plug-in screw terminals Order No. 474232 SR4C, AC/DC 24 V, 1 non-time del./ 3 time-del. contacts 1-30 s incl. plug-in screw terminals Order No. 475212 SR4C, AC/DC 24 V, 3 non-time del./ 1 time-del. contact 1-30 s incl. push-in twin spring connector Order No. 475222 SR4C, AC/DC 24 V, $\,$ 2 non-time del./ 2 time-del. contacts 1-30 s incl. push-in twin spring connector Order No. 475232 SR4C, AC/DC 24 V, 1 non-time del./ 3 time-del. contacts 1-30 s incl. push-in twin spring connector Accessories Order No. 472592 set of plug-in screw terminals Order No. 472595 EKLZ4 set of push-in twin spring connector Order No. 472596 Spacer Electric Cabinet rail spacer 5mm, PU = 12 pcs



Hersteller:

H. ZANDER GmbH & Co. KG Am Gut Wolf 15 • 52070 Aachen • Deutschland

Sicherheits-Not-Halt-Schaltgeräte Produktgruppe: Safety emergency stop switching devices Relais de sécurité d'arrêt d'urgence Product Group: Groupe de produits:

Anbringung der CE-Kennzeichnung Affixing of CE marking: Application du marque CE Zertifikats-Nr. No of Certificate N° du certificat Produkt Name Nom du produit SR4C.. . 01/205/5072.02/20

Die Produkte stimmen mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein: The products conform with the essential protection requirements of the following European directives: Les produits sont conformes aux dispositions des directives européennes suivantes:

2006/42/FG : Maschinenrichtlinie 2011/65/EU: RoHS Richtlinie 2011/65/EU: RoHS directive 2011/65/EU: Directive RoHS : Machinery directive : Directive <<Machines>> 2006/42/EG

: EMV Richtlinie : EMC directive : Directive <<CEM>> 2014/30/EU

Die Übereinstimmung der bezeichneten Produkte mit den Vorschriften der o.a. Richtlinie wird, falls anwendbar, nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen:
If applicable, the conformity of the designated products is proved by full compliance with the following standards:
Le strict respect des norms suivantes confirme, s'il y a lieu, que les produits désignés sont conformes aux dispositions de la directive susmentionnée:

Gemäß Zertifikat der benannten Stelle:

According to the certificate of the below mentioned organisation: Selon de organisme notifé:

EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13849-2:2013-02 EN 62061:2005 + Cor.:2010 + A1:2013 + A2:2015

Benannte Stelle / Organisme notifé: TÜV Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein 51105 Köln Dokumentationsbeauftragte/-r: Christiane Nittsch Documentation manager Autorisé à constituer le dossier technique

Kenn-Nr.: 0035

M. Zar

Dipl.-Ing. Alfons A Leiter CE-Konformität

H. ZANDER GmbH & Co. KG • Am Gut Wolf 15 • 52070 Aachen • Germany Tel +49 (0)241 9105010 • Fax +49 (0)241 91050138 • info@zander-aachen.de • www.zander-aachen.de

N12a